



■ **M. Laurent Mosar (CSV)**.- Jo, merci. Merci fir d'éischt, fir dem Här Wirtschaftsminister Merci ze soe fir all seng Äntwerten. Ech sinn och praktesch op alle Punkte mat senger Analys d'accord.

Ech wollt trotzdem nach eng Kéier eng Präzisionsfro stellen. Well wann ech en elo richtig interpretéiert hunn, dann ass déi Restrukturatioun, déi do angeblech geplangt wär, laut verschiddene Presseberichter, op jidde Fall keng Optioun fir d'Regierung. Dat heescht, déi Zesummeleung do vu verschiddene Wierker an och déi Zesummenaarbecht zwësche rumänesche Wierker an Diddeleng ass also keng Optioun. An ech kann oder mir kënnen jo dann dervun ausgoen, wann dat esou wierklech géif kommen, wéi dat a verschiddene Presseartikelen steet, datt dat net géif op den Accord vun der lëtzebuergescher Regierung falen. Dat wär wierklech eng ganz wichteg Präzisioun, wou ech net onfrou wär, fir se ze kréien.

Dann, zweetens, an ech mengen, do si mer alle guerten hei an deem Haus d'accord: Diddeleng ass wierklech ee vun deenen allerwichtigsten Industriestanduerter, déi mer nach an deem Land hei hunn. A mir musse wierklech alles maachen, datt mer deen erhalen ënner méiglechst gudde Konditiounen! An Dir hutt zu Recht gesot, Här Minister: Dat ass eigentlech e Wierk, wat sech selwer ouni all ze vill grouss Problemer dréit.

Mir müssen also oppassen, an do fannt Der och d'CSV op Ärer Säit, datt mer eis hei net nach eng Kéier vu lugubre Financieren uschmiere loosse, déi versichen, do iwwer verschidde ganz gelunge Kanäl erëm eng Kéier hei eng Entreprisé ze refinanzéieren. Dat ass schonn eng Kéier an d'Box gaangen. Mir sollen also net de Feeler maachen, datt et eng zweete Kéier an d'Box geet. An duerfir och nach eng Kéier eisen Appell a mäin Appell, datt mer wierklech op deem dote Wee viruginn an äusserst virsiichteg si par rapport zu eventuelle Repreneuren.

Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci, Här Mosar. Ech ginn d'Wuert zréck un den Här Wirtschaftsminister.

■ **M. Franz Fayot, Ministre de l'Économie**.- Jo. Bon, fir d'éischt freeën ech mech driwwer, dass den Här Mosar a seng Partei, och änlech wéi d'Regierung, hannernt dësem Wierk stinn an och hannernt der Decisioun an hannernt der Volontéit, fir alles ze maachen, dass Liberty Steel Galvalange - nenne mer et, wéi et heescht - erhalte soll bleiwe mat all senger Mataarbechter. Et ass e Wierk, wat fonctionéiert. Et ass e Wierk, wat profitabel ass, wat en plus e Produit mécht, deen zimmlech vill gefrot gött an och technesch héichwäerteg ass. Do si mer eis alle guerten eens, dass mer do all un engem Strang zéien, fir dat faerdegzebréngen.

Är Fro, ob d'Regierung hannernt där Optioun Galați steet, déi elo évoquéiert gött, och aus Kreesser vu Liberty Steel: Ech hunn lech gesot, dass mer mat der SNCI un engem Plan B schaffen. Nawell ass et esou, an ech mengen, Dir wësst dat, dass een an esou Situatiounen an an Dossieren, déi esou komplex si wéi dësen, keng Dieren zoumécht, d'autant plus net, wann een net all d'Kaarten an der Hand huet. An ech hunn lech och gesot a menger Äntwert, dass den Här Gupta a säi Group fir de Moment keng Volontéit gewisen hunn oder keng Beweegunge gemaach hunn, fir Liberty Steel Diddeleng ze verkafen.

En attendant si se ëmmer nach Propriétaire vun deem Wierk. Si hunn déi Kaarten am Grapp. Mee et muss een natierlech kucken, wéi dat Ganzt evoluéiert. Et si Refinanzementer, déi ganz kloer musen do sinn. Et sinn Approvisionnementen, déi mussen virbezuelt ginn. Dat ass och evident. Dat ass och ee Grond, firwat se esou lues dréie fir de Moment.

Mir observéieren dat nach wie vor de très près. Ech hunn dat och gesot a menger Äntwert: Eise Gedoldsfuedem ass amgaang, ganz, ganz dënn ze ginn, well dat eng Situatioun ass, déi sech elo schonn iwwer Wochen erstreckt mat Promessen, wat de Refinanzement ugeet, déi net wierklech kommen. Mee ech mengen, fir de Moment kann een näischt excluëieren. Mee gitt emol dovunner aus, dass mer dat Beschä wäerte maachen, fir hei déi beschtméiglech Léisung ze fannen am Intérêt vun Diddeleng a senger Mataarbechter.

Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci, Här Wirtschaftsminister.

8. 7837 - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 24 juin 2020 concernant la célébration du mariage dans un édifice communal autre que la maison communale dans le cadre de la lutte contre la pandémie Covid-19

Mir kommen elo zum Projet de loi 7837 iwwert d'Bestietnis an engem anere Gebai wéi dem Gemengenhäus. Ech géif direkt d'Wuert un de Rapporteur vun dësem Projet de loi ginn, den honorabelen Här François Benoy.

Rapport de la Commission de la Justice

■ **M. François Benoy (déi gréng)**, rapporteur.- Här President, Dir Dammen an Hären, de Coronavirus soll keng Gemeng dervun ofhale, fir d'Hochzäiten, ee vun de schéinsten a wichtigste Momenter am Liewe vu ville Leit, ënnert de beschtméigleche Konditiounen, also och mat méi Gäschter, kënnen ofzehalen.

Mam Gesetzesprojet 7837 kënnen d'Gemengen d'Hochzäite weider bis d'Enn vum Joer an engem anere Gemengesall ofhale wéi déi am Gemengenhäus selwer. Esou hunn d'Gemenge méi Méiglechkeeten, fir d'Hochzäiten am Respekt vun de sanitäre Bestëmmunge kënnen duerchzeféieren.

Mir verlängeren d'Mesuren, déi am Gesetz vum 24. Juni iwwert d'Mariagen an der Covidpandemie definiert sinn, eng véierte Kéier. Den Officier vum État civil kritt d'Méiglechkeet, d'Hochzäiten an engem anere Gemengegebai wéi am Gemengenhäus ofzehalen. D'Gebai muss engem Gemengeservice affektiert sinn. De Schafferot kann esou ee Gebai festhalen, dat den Inneministère dann approvouiert.

D'Justizministesche huet de Gesetzesprojet de 7. Juni deposéiert. Mir kruten Avis vum Staatsrot, dem Parquet an dem Syvicol, déi hiren Accord markéieren. D'Justizkommissioun huet den Text de 16. Juni duerchgeholl an de 25. Juni de schréftleche Rapport ugeholl.

Mëttlerweil maachen iwwregens 60 Gemenge vun dëser Mesure Gebrauch, also iwwert d'Hallschent vun de Gemengen hei am Land. An dat sinn der zwou méi wéi virun engem hallwe Joer.

Mir verlängeren d'Mesurë jo elo bis den 31. Dezember 2021, vläicht eng leschte Kéier, well d'Regierung un engem Text schafft, fir d'Mesure ze perenniséieren, dat am Kader vun der Moderniséierung vun den zivilen Zeremonien an der Ënnerstëtzung vun de Gemengen dobäi, esou wéi dat jo am Koalitionsaccord vun der Regierung steet.

Et bleift mir just nach, Jo fir déi gréng ze soen a Merci fir d'Nolauschteren.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci villmools, Här Benoy.

An den éischten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Pim Knaff.

Discussion générale

■ **M. Pim Knaff (DP)**.- Merci, Här President. Dem Rapport vum Här Benoy ass näischt bäizefügen. Mir ginn och den Accord vun der demokratescher Fraktioun.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci villmools, Här Knaff. Da ginn ech d'Wuert nach un den Här Dan Biancalana.

■ **M. Dan Biancalana (LSAP)**.- Ech wéilt am Nimm vun der LSAP dem Rapporteur Merci soe fir säi mëndlechen a schréftleche Rapport. Ech ginn den Accord vun der LSAP a freeë mech op d'Perennisatioun vun dëser Mesure an noer Zukunft. Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci, Här Biancalana. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Goergen.

■ **M. Marc Goergen (Piraten)**.- Merci, Här President. Och mir soe kloer Jo. An natierlech freeë mir eis, wann et esou wäert bleiwen, dass een sech och ausserhalb vun der Gemeng eng Kéier ka bestueden.

Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci, Här Goergen.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Justizministesche Sam Tanson.

Prise de position du Gouvernement

■ **Mme Sam Tanson, Ministre de la Justice**.- Majo, ech soen lech da Merci fir déi breet Zoustëmmung. An effektiv, wéi den Här Biancalana et scho gesot huet: Eng Perenniséierung vun dëser Mesure ass an der Ausschaffung. An d'Chamber wäert dann deemnächst och kënnen eng Kéier domat befaasst ginn.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci, Madamm Ministesch.

Mir kommen dann elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7837. Den Text steet am Document parlementaire 7837⁴.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7837 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'éischt de Vote électronique fir déi perséinlech Stëmmen.

Duerno maachen ech den Appel nominal, fir déi déi wellen e Vote par procuration ofginn.

(Appel nominal pour votes par procuration)

Domadder ass dëse Projet de loi eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Georges Mischo), Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen (par M. Yves Cruchten) et Lydia Mutsch (par M. Georges Engel) ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain (par Mme Josée Lorsché), Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

9. 7826 - Projet de loi portant modification :

1° de la loi modifiée du 23 septembre 2020 portant des mesures concernant la tenue de réunions dans les sociétés et dans les autres personnes morales ;

2° de la loi du 19 décembre 2020 portant adaptation temporaire de certaines modalités procédurales en matière civile et commerciale

Mir kommen elo zum Projet de loi 7826, eng zäitweilleg Upassung vu verschiddene Strofprozeduren. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An d'Wuert kritt direkt de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Charles Margue. Här Margue, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Justice

■ **M. Charles Margue (déi gréng)**, rapporteur.- Merci, Här President. Dës Kéier wäert ech meng Zäit vum Rapport net brauchen.

Kolleeginnen a Kolleegen, ech presentéieren a ganz kuerze Wierder de mëndleche Rapport iwwert de Gesetzesprojet 7826. Eis sanitär Situatioun ass jo trotz de grouse Verbesserungen an de leschte Wochen nach net erëm normal, dofir verlängere mer elo eng Rei Dispositiounen bis un d'Enn vun dësem Joer.

Ëm wat geet et? Et ass d'Verlängerung bis Enn 2021 vun de Mesuren aus dem Gesetz vum 23. September 2020, déi bis Enn dës Mounts, Enn Juni, limitéiert waren, wou mer de Societäten an anere Personnes physiques och weiderhin d'Méiglechkeet ginn, fir hir Assemblées générales an aner wichteg Reuniounen iwwer Videokonferenz ofzehalen oder Decisiounen iwwert de Vote à distance ze huelen, och wann hir Statuten dat net explizitt virgesinn. Domadder erméigleche mer hinnen, déi sanitär Sécherheetsmoosnamen, déi an der Pandemie nach ëmmer gëllen, beschtméiglech an ouni grouse logisteschen Opwand ze respektéieren.

Da verlängere mer och nach d'Dispositiounen aus dem Gesetz vum 19. Dezember 2020 iwwert d'Suspensioun vum Delai aus dem Artikel 440 vum Code de commerce iwwert den Aveu vun der Cessation des paiements; iwwert d'Derogatioun vum Artikel 2127 aus dem Code civil iwwert d'Hypothèques conventionnelles an d'Derogatioun zum Artikel 55 aus dem Code civil, wat et méiglech mécht, en neigebuerent Kand unzemellen innerhalb vun engem verlängerten Delai vun engem Mount.

All dës Dispositiounen ginn, wéi gesot, bis den 31. Dezember dëst Joer verlängert.

De Werdegang vun den Aarbechten: De Projet 7826 gouf den 31. Mee vun der Madamm Justizministesche deposéiert. Den 9. Juni hu mer en évoquéiert an der Justizkommissioun an de Rapporteur och du genannt. Dee selwechten Dag huet de Staatsrot och aviséiert. D'Kommissioun huet doriwwer de 16. Juni gekuckt an en Amendement ugeholl fir sécherstellen, dass d'Entrée en vigueur och den 30. Juni ka sinn. Domat war de Staatsrot den 22. Juni averstan, soudass d'Kommissioun de Rapport de 25. Juni konnt unhuelen.

Zu den Avisen: D'Handwierkerkummer begréisst an hirem Avis vum 10. Juni d'Verlängerung vun dëse Moosnamen. An deem Avis liese mer awer och d'Suggestioun, sech ze iwwerleeën, ob mer net definitiv sollen dës Moosnamen, fir op Distanz u Versammlungen deelzehuelen, solle bäibehalen an Zukunft, natierlech sous condition dass technesch alles virgesinn ass, fir jiddwereen ze identifizéieren, dass jiddereen ka matdelibéréieren a wíelen. Den Avis vun der Handwierkerkummer, déi éischte Kéier zu dësem Gesetz, war an der Tonalitéit nach vill méi skeptesch.

D'Handelskummer begréisst an hirem Avis vum 28. Mee déi pragmatesch Approche a widderhëlt hir Bemierkung, déi se och schonn an de Virgängerprojete gemaach huet, ob déi Mesuren, fir den Delai ze verlängeren, wou d'Commerçanten hir Obligation d'aveu de la cessation des paiements maache musse, op Dauer wierklech sënnavoll ass.

Ech schléissen heimat mäi mëndleche Rapport a soe jiddwerengem Merci, deen un den Aarbechte bedeelegt war. Ech froen also Är Zoustëmmung zu dësem Projet a ginn an engems den Accord vun der grénger Fraktioun.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Charles Margue (déi gréng)**, rapporteur.- Ech soen lech Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Ech soen dem Här Rapporteur villmools Merci a ginn d'Wuert weider un deen éischten ageschriwwene Riedner, déi honorabel Madamm Octavie Modert.

Discussion générale

■ **Mme Octavie Modert (CSV)**.- Merci, Här President. Merci och, Här Rapporteur. D'CSV ass averstane mat dëser zäitweiliger Verlängerung vu Moosnamen, déi duerch de Covid nach ëmmer bedéngt sinn.

Ech wëll just eng Bemierkung nach eraussträichen, déi ech virun engem Joer hei gemaach hat op der Chambertribün, wéi mer dat Gesetz déi éischte Kéier gestëmmt hunn, nämlech, datt ee sech soll iwwerleeën, wéi eng Dispositiounen a Moosnamen ee vläicht géif iwwert déi zäitweilleg Verlängerung eraus wéllen am gesamten Agencement juridique bäibehalen. Ech denken do besonnesch u Reuniounen, déi een op Distanz kéint maachen, Reuniounen méi wéi Assembléeën a Generalversammlungen. Ech hu jo och gesinn, datt d'Handwierkerkummer dat Element dës Kéier an hirem Avis erausgestrach huet.

Domadder ginn ech, wéi gesot, nach eng Kéier der CSV hiert Averständnis. Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci villmools, Madamm Modert. Ech ginn d'Wuert weider un den honorabelen Här Guy Arendt.

■ **M. Guy Arendt (DP)**.- Merci, Här President. Ech géif och dem Rapporteur e grouse Merci soen an den Accord gi vun der DP-Fraktioun.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci, Här Arendt. Da wier et um honorabelen Här Dan Biancalana.

■ **M. Dan Biancalana (LSAP)**.- Ech géif och dem Rapporteur Merci soe fir säi mëndlechen a schréftleche Bericht a ginn den Accord vun der LSAP.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci, Här Biancalana. Da wier et um honorabelen Här Roy Reding. Här Reding, Dir hutt d'Wuert.

■ **M. Roy Reding (ADR)**.- Jo. Merci, Här President. Effektiv hu mer festgestallt, ech ginn do der Madamm Modert 100%eg Recht, datt eng ganz Partie vun deene kuerzfristegen Ännerungen u sech eng ganz gutt Saach ass, déi een effektiv sollt perenniséieren. Do gehéiert dat heite bestëmmt derzou.

Et ass bedauerlech, datt aner Mesuren, déi provisoersch waren, elo auslafen an net méi kënnen benotzt ginn. Ech denken do ganz besonnesch un d'Procuration sous seing privé, fir kënnen en Hypothéikenakt ze ënnerschreiwen. Et ass schued, datt dat elo ausleefft an d'Leit nees gezwonge ginn, sech ze deplacéieren, wat jo awer ëmmer hire Risiko eropsetzt. An et gött och keng Ursaach, firwat datt een den Acte de vente vun engem Immeubel kann ënnerschreiwe par procuration an den Acte hypothécaire net. Voilà!

Ech soen lech Merci. Mir ginn eis Zoustëmmung.

■ **M. Fernand Etgen, Président**.- Merci villmools, Här Reding. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Goergen.

■ **M. Marc Goergen (Piraten)**.- Och merci dem Rapporteur. An och mir Piraten wäerten den Accord ginn. Merci.

Le saviez-vous ?

LÉGISLATURE

La législation est la période pour laquelle sont élus les députés. Elle a en principe une durée de cinq ans à moins qu'il n'y ait d'élections anticipées.



■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Goergen.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Justizministersch Sam Tanson.

Prise de position du Gouvernement

■ **Mme Sam Tanson, Ministre de la Justice.**- Jo. Merci lech alleguerten. Et ass esou, dass mer natierlech bei all deene Mesuren - et wäerten der jo nach kommen en matière de procédure pénale a civile - an deenen nächste Wochen eng Analys maachen, wat perenniséiert muss ginn a wat net respektiv wat elo wierklech nach ënnert déi aktuell sanitär Moossname muss falen.

Aus Virsichtsgrënn hu mer en Deel vun deene Mesuren elo verlängert - net alleguerten. Et kann ee bei all eenzel Mesure natierlech doriwwer diskutéieren. Mir hunn dat jo och gemaach.

Just eng Remark, wat elo d'Videokonferenzen ubelaangt: Do ass elo scho jiddwerengem fräigestallt, dat a sengem Acte fondateur vun enger ASBL oder vun enger Gesellschaft och schonn esou virzege-sinn. Et gëtt och eng ganz Rei Sociétés, déi dat souwisou esou virgesinn hunn. Et bréngt och eng ganz Rëtsch Konsequenze mat sech, wann een dat am Gesellschaftsrecht kuckt. Dat heescht, dat sinn alles Mesuren, déi een net à la légère ka prolongéieren oder net. Mee déi Diskussioun wäerte mer an deenen nächste Méint hoffentlech nach kënnen féieren, well ech mer jo ganz staark wënschen, dass dat hei elo déi lescht Prolongatioun vun deem heiten Text ass.

Merci.

■ **Une voix.**- Jo.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Madamm Justizministesch Sam Tanson.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7826. Den Text steet am Document parlementaire 7826⁷.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7826 et dispense du second vote constitutionnel

Fir d'éischt de Vote électronique fir déi perséinlech Stëmmen.

Duerno maachen ech den Appel nominal fir déi, déi wëllen e Vote par procuration ofginn.

(Appel nominal pour votes par procuration)

Domadder ass dëse Projet de loi mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Georges Mischo), Claude Wiseler et Michel Wolter;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen (par M. Yves Cruchten) et Lydia Mutsch;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding;

MM. Sven Clement et Marc Goergen;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

10. Heure d'actualité de la sensibilité politique déi Lénk au sujet de la mobilisation de logements inoccupés et de terrains vialisés et mobilisables à court terme

D'Chamber féiert de Mëtten eng Aktualitéitsstonn iwwert d'Mobilisatioun vum onbewunnte Wunnraum a vialiséierten Terrainen. An ech géif direkt d'Wuert un déi honorabel Madamm Nathalie Oberweis als Vertrieederin vun der politescher Sensibilitéit déi Lénk ginn. Madamm Oberweis, Dir hutt d'Wuert.

Exposé

■ **Mme Nathalie Oberweis (déi Lénk).**- Merci, Här President. Vill vun eise Matmënsche liewen an engem Noutstand, an dat net eréischt säit der Corona-

epidemie. De Wunnengsnoutstand ass eng Realitéit, déi Dausende Mënschen, nee, souguer Zéngdausende Mënschen hei am Land betrëfft. An dat si Jonker, déi nach doheem wunnen, mee dat sinn och Leit, déi expulséiert goufen, déi schlecht logéiert sinn an déi a Wunnenge liewe mat ze vill engem héije Loyer.

Mir wëssen dat alleguerten. Ech hunn heiansdo d'Gefill, dass dat Theema net oft genuch traitéiert gëtt, well mir warscheinlech alleguer heibannen net onbedéngt an esou enger Situatioun sinn - an ech inclus!

D'Situatioun awer verschlémmert sech just. Der Regierung hir Efforte gesi mir virun allem op engem laangzäitlechen Niveau. Mir begrëissen natierlech hir Efforten, déi si maachen, virun allem am Pacte Logement 2.0 an am Spezialfong. Mir gesinn dat och, mee mir mengen awer, dass d'Urgence esou grouss ass, dass mer elo Wunnenge brauchen an net an zéng Joer!

Et ass also eng Urgence. A mir sinn an enger Wunnengskris. Et ass net déi éischte Kéier, dass mer deem Term „Wunnengskris“ benotzen, a mir mengen, dass een dann och Kriseninstrumenter brauch, genee esou, wéi mer se elo kennen. An et ass méiglech! Mir mengen, dass ee soll agräifen an de Maart an net soll drop waarden, dass de Maart mat Äntwerte kënn, well mir hu gesinn, dass vum Maart keng Léisungen ze erwaarde sinn - am Géigendeel! Mir mengen, dass et am Sënn vum Allgemengwuel ass, dass mer solle proaktiv handelen. D'Instrumenter gëtt et och, mee si ginn net genuch ëmgusat. Dorobber weißt ech agoen. Mir mengen och, dass mer enger Kris hannendrunnafen an dass mer virun allem de Retard accumuléieren.

Här President, léif Kolleegen a Kolleginnen, mir wëssen alleguer, dass 10.000 bis 20.000 Wunnungen hei am Land eidel stinn. Dat si Schätzungen, leider gëtt et keng genee Zuelen. Der Caritas no awer sinn ëm déi 30.000 Leit, vläicht souguer méi Leit, am Besoin fir eng abordable Wunneng. Et ass onverantwortlech an esou engem Kontext, wou esou vill Mënschen am Besoin sinn, si am Ree stoen ze looszen an net elo Wunnraum, deen et gëtt, ze mobiliséieren. An ech mengen net, dass et onbedéngt un de Propriétaires ass. Ech mengen net, dass et onbedéngt d'Propriétaires sinn, déi verantwortlech sinn, mee ech mengen, et ass de politesche Kader, dee muss gesat ginn, fir déi Wunnungen eeben ze mobiliséieren.

Souguer de Premierminister huet dëse Problem erkannt an engem Artikel am „Land“, dee bestëmmt vill vun eis gelies hunn, an deem hien och vun der Besteuerung vun den eidel stoende Wunnenge schwätzt, an hie schwätzt sech aus fir eng progressiv Besteuerung, sou dass et, Zitat, „dem Besëtzer wéideet“.

Ech komme kuerz op d'Initiativen ze schwätzen, déi et scho gëtt, wat d'eidel stoend Wunnungen ugeet. Et gëtt also Initiativen am Beräich vun der Gestion locative sociale. Do geet et virun allem drëm, eidel stoend oder disponibel Wunnungen ze mobiliséieren. Haut sinn dausend Wunnungen an der Gestiou vun der Gestion locative sociale. Dee gréissten Acteur hei ass d'Agence immobilière sociale, wéi Dir et wësst. A si verlounen d'Wunnungen also zu engem abordable Loyer. Si huelen dem Proprietär och d'Aarbecht of domadder. An dee bezilt manner Steieren op dem Loyer, deen en erakritt.

D'AIS awer, wéi Der wësst, huet eng Waardelëscht vun ëm déi dausend Leit. An déi Waardelëscht gëtt net méi kleng, well, wéi mir alleguerte wëssen, déi Leit, déi bei hinne wunnen, déi sinn normalerweis limitéiert op dräi Joer, si sinn awer dacks bis zu aacht, néng Joer an de Wunnungen, well se keng Wunneng um éischte Marché fannen.

Mir accumuléieren also de Retard. De Retard gëtt just méi grouss! An déi Projeten op laang Zäit, déi aus dem Ministère kommen, déi jo wierklech immens sinn, mee déi ginn eis haut keng Äntwert op de Besoin elo.

Dann, d'Circulaire 3324 ass eng Circulaire, déi sech un d'Gemenge richt. An d'Gemenge ginn opgefuerdert, eidel stoend Wunnenge selwer ze lounen an u Leit fir en abordable Loyer weiderzeverlounen. An de Ministère bezilt dann hei den Ënnerscheid am Loyer. Mir mengen och, dass dat en Outil ass, deen interessant ass, mee et schéngt och, wéi wann et hei géif Problemer ginn, notament bei de Gemengen, eebe well dësen Outil och op dräi Joer limitéiert ass, wéi mir gewuer gi sinn. An d'Gemenge sti ganz dacks eleng do, well se eeben déi Leit solle betreien am soziale Beräich. An do hu si eeben dann zwee Problemer. Dat ass: Engersäits wësse se net, wat no deenen dräi Joer geschitt, an op där anerer Säit musse se déi Leit encadréieren an hunn dacks déi Ressource-humainen net, déi et brauch. Do menge mir, dass mir nees eng Kéier hei een Outil hunn, deen net ganz duerchduecht ass a wou mer eis musse méi Moyene ginn, fir dass och deen Outil am Endeffekt benotzt gëtt.

Dann, drëtt Instrument u sech: d'Taxatioun. Dat ass warscheinlech dee bekanntsten Outil, dee mer

hunn, fir eidel stoend Wunnungen an Haiser ze besteieren. Och hei gesi mir, dass déi Steier eigentlech net wierklech dissuasiv wirkt par rapport zu der Spekulation am Endeffekt. A mir mengen, dass se virun allem soll obligatoresch ginn am Kontext vun enger Wunnengskris, an där mir sinn. Et ass eigentlech och do nees onverantwortlech an deem Kontext, an deem mir sinn, wou esou vill Mënschen an esou engem direkte Besoin sinn, well e Besoin op eng Wunneng ze hunn, op eng abordable Wunneng, ass kee Luxus. Déi brauchen haut eng Wunneng an net a fénnef oder an zéng Joer!

An an deem Kontext ass et onverantwortlech, déi Wunnungen eidel stoen ze looszen! Eng Gemeng wéi Esch huet déi Tax zwar ageféiert - ech mengen, et sinn ongeféier aacht Gemengen, déi et gemaach hunn -, mee si hieft se net op, well et eng juristesche Onsécherheet gëtt bei der Erfaassung vun deem eidele Wunnraum. Also, och do happert et nees bei dësem Instrument, dat zwar um Dësch läit, mee dat net genuch benotzt gëtt, well et eeben och erëm net ganz duerchduecht ass.

Et sinn also gutt Usätz. Mee déi dote Moossname fale fir eis ënnert de sougenannte „Pull-Facteur“, wou d'Propriétaires quasi incitéiert ginn, eppes mat där Wunneng ze maachen, an dat ass och ganz gutt, mee mir gesinn, dass dat definitiv net duergeet!

Ech mengen, dee Saz: „Et geet net duer“, ass een, dee mer jo oft hei soen. An dat soll awer keen Euphemismus sinn. Ech mengen, mir schwätzen hei vu mënschleche Besoinen, vu Mëscherechter. An dat seet ee jo net einfach esou. Et ass wierklech immens, immens wichteg!

An dofir, menge mir, brauche mer e „Push-Facteur“. An dee Push-Facteur ass natierlech um steierleche Plang. Also dat solle Moossname sinn, déi eidel stoend Wunnenge sollen oninteressant maachen. Mir mengen dofir, dass d'Steieren op Gemengenniveau solle ganz kloer eropgoen. Si sollen och obligatoresch ginn. Wann dat net geet um Gemengenniveau, da soll et eng national Steier ginn. D'Steier soll och progressiv wierken a mat der Zäit eropgoen.

Fir déi Gemengesteier op eidel stoendem Wunnraum bräichte mer elo awer e Regëster, wou de Leerstand drastoe kënn. An dofir brauche mer eng Basis, fir eeben déi Besteuerung quasi do dropze rechnen. Do verweisen ech op d'Propos vun der Chambre des Salariés. Si proposéieren also e Gesetz, wou mer quasi en nationaal Gesetz géife stëmmen, fir esou e Registre national, wou een deen Ament da kann d'Wunnungen androen, an dann hätt een eeben déi juristesche Grondlag fir d'Gemengen. Dat wier dann esou eng Ofsécherung.

De Pacte Logement 2.0 da schwätzt och vun der Mobiliséierung. De Programme d'action local logement gesäit vir, ech zitieren: « [la mobilisation du] potentiel [résidentiel] existant (potentiel foncier, constructions existantes et logements non-occupés) afin d'augmenter l'offre de logements abordables et durables ». Och do: Dat ass schéin a gutt, mee wann d'Gemenge keng Sécherheet hunn, wat also d'Basis ugeet, fir déi Donnéeën ze erhiewen, da komme mer net wäit!

Kommt, mer kucke mol op aner Stied! Zu Bréissel maache se dat. Am Joer 2019 sinn 340 eidel stoend Wunnungen taxéiert ginn. An et geet net just ëm d'Besteuerung, mee d'Steier soll incitéieren, eppes mat der Wunneng ze maachen, amplaz se eidel stoen ze looszen. Et sinn net just Maueren. Eng Wunneng déngt dozou, dass Mënschen an hire grondleeënde Rechter am Endeffekt och geschützt ginn. D'Stad Bréissel schwätzt souguer vun Expropriatiounen, falls déi Tax näischt bréngt.

Dann nach en anere Punkt: De Staat selwer huet Gebaier, déi eidel stinn. Ech géif gär wëssen, wéi vill dat der sinn a wéi eng dovunner ee fir Wunnenge benotze kéint. Dat mécht mech besonnesch stutzeg, well ech soe mer, wann een am Private jo nach d'Excuse huet ze soen: „Ben, et ass privat, mir kënnen et net direkt mobiliséieren“, oder: „Et ass schwierig“, oder: „D'Propriétaires wëllen net“, hu mer déi Excuse hei net.

Nach eemol: Mir wëssen a schätzen, dass am Logementsministère ganz vill geschafft gëtt. Dat soll een also net falsch verstoen. Mee mir soen einfach: Et ass eng Urgence elo hei, et soll elo eng Prioritéit ginn! An ech mengen, mir wëssen et alleguer, et kënn och ëmmer erëm aus de Sondagen eraus: D'Bierger si sech esu bewusst, et ass deen éischte Besoin hei am Land. An dofir mengen ech wierklech, dass een elo soll handelen. An ech weess och, dass d'Responsabilitéit net eleng beim Logementsministère läit, mee do misst d'Regierung sech wierklech déi néideg Moyene ginn, fir elo ze handelen. Virun allem, wéi gesot, sinn d'Instrumenter jo och schonn um Dësch.

Da kommen ech zum Punkt, éischter zousätzleche Wunnraum ze schafen an der kuerzer Zäit, also elo och quasi an der Urgence. Och do: Mir gesinn, dass grouss Projeten ënnerwee sinn. Mee nach eng Kéier: Déi gesi mer dann an zéng, fofzéng Joer kon-

kreet. Mir mengen awer, fir elo ze handelen, soll een d'Baulücke mobiliséieren. Do kann een also zäitno séier Wunnraum schafen. D'Baulücke si vialiséiert Terrainen a Quartier-existants. Méi wéi eng Baugeneemegung brauch een also net, well Gas, Waasser, Stroum an esou weider sinn eeben dacks och schonn do. Do kann also séier eppes entstoen.

A senger leschter Etüd huet de LISER gerechent, dass 941 Hektar Baulücken existéieren, de Gros dovunner a privater Hand. D'Baulücke si säit 2013, also säit der Regierung DP-LSAP-gréng, Nummer eent, eng Prioritéit gewiescht. Beim Maggy Nagel an och duerno beim Marc Hansen gouf et e Baulückeprogramm, wou et drëms goug, Privatbesëtzer Ureizer ze setzen, fir dass si d'Baulücken eebe sollen notzen oder verkafen.

A wat ass geschitt? Mir mengen, net ganz vill, well eeben och do keng groussaarteg Entscheedungen oder Mesuren ergraff gi sinn. 2015 zum Beispill gouf et 957 Hektar Baulücken - 957! -, 2019 waren et der 941, déi Zuel ass also net vill erofgaangen. Vill gebaut ass also do warscheinlech net ginn.

Vläicht ass et bei de Baulücken och nach méi schwéier, se ze mobiliséieren, wéi bei den eidel stoende Wunnungen, well u sech, en Terrain, dee kascht jo näischt an dee kann och net verfallen. Dofir menge mir och do, dass mer méi e staarke Push-Facteur brauchen. Also beim Push-Facteur denke mer éischter dann eeben un d'Besteuerung, Besteuerung wéi zum Beispill den Impôt foncier zu Dikrech, dee jo an d'Luucht gesat gouf. A mir mengen, dass een och dat soll an deenen anere Gemengen esou maachen. Dee muss progressiv an d'Luucht goen. Déi Steier, déi gräift jo dann och no dräi Joer, wann et kee Bauprojet gëtt.

Ech denken dann eeben och hei un d'Reform vum Impôt foncier, déi jo och virusagesot gëtt fir déi sougenannte Rente immobilière, also de permanente Wäertzouwuess um Immobiliebesëtzer, ouni selwer iergendeen Effort dofir ze maachen, esou ze besteieren, dass et och hei en Ureiz gëtt, fir Terrainen a Logementer net ongenotzt stoen ze looszen. Dat wier also esou e Push-Facteur.

Eng aner Iddi, wéi ee séier kéint Wunnraum schafen, wier duerch modulabel Bausystemer. Dat ass elo an deene leschte puer Méint ëmmer méi oft opkomm, et ass also nach relativ nei an unbekannt. D'Avantagen dovunner sinn, dass ee ka séier bauen, dass et mobil ass, also et kann een et ofbauen a réckelen, an et verbraucht ee vill manner Ressourcen. Do kéint een also dann eppes opstellen an no zéng Joer nees u sech ewechhuelen an iergendwou anescht hin transportéieren. Dat nennt een eeben dat „modulabelt Bauen“. Awer mir wëssen a mir hunn héieren, dass och do vill Propriétaires eigentlech, obwuel et net definitiv op hirem Terrain steet, retizent sinn, well se och deen Outil, déi Méiglechkeet nach net gutt kennen. Si si schwéier ze iwwerzeegen, fir och deen dote Wee ze goen.

Mir mengen also, och dat misst ee vill méi pushen - wéi gesot, dat modulabelt Bauen. Also, och dat geet just, wann een et steierlech oninteressant mécht, fir d'Terraine broochleien ze looszen. Wéi gesot, mir gesinn, dass och do d'Propriétaires sech schwéierdinn, hir Terrainen dofir ze mobiliséieren, also brauche mer och do nees dee Push-Facteur, also eng Besteuerung.

Mir mengen also, dass ee wierklech net derlaanscht kënn, iwwert déi Besteuerung vun eidel stoende Wunnungen a vu broochleien Terrainen ze schwätzen. An ech froe mech, wem dat Angscht mécht, well wa mer gesinn, dass et eng Kris ass an dass esou vill Mënschen dee Problem erkannt hunn, da verstinn ech net, firwat mer net méi driwwer schwätzen.

Also hu mer op där enger Säit, wéi gesot, de Pull-Facteur, dee Facteur, wou een eppes ka mat der Wunneng zum Beispill maachen, ech hunn elo vun der Gestion locative sociale geschwat, vun der Circulaire n° 3324, vum modulabel Bauen an op där anerer Säit dem Push-Facteur, der Besteuerung. Déi zwee musse mateneegoen. An ech mengen, et ass méiglech, well wéi gesot, d'Instrumenter si quasi all do.

Mir dierfen also net scheien, dëse Problem unzegen. An ech géif der Regierung wierklech roden, wa se wëllen erëmgewielt ginn, dass se de politesche Courage huelen, dëse Problem unzegen, well d'Bierger hunn de Problem erkannt a si waarden drop, dass Der eppes maacht!

Mir mussen eis also ëmmer erëm virun Ae féieren, dass d'Wunnengskris keng abstrakt Kris ass, och wa se vläicht fir eis hei am Raum effektiv eng abstrakt Kris ass. Et ass ee Mëscherecht an dat ass net erfëllt zu Lëtzebuerg!

Ech géif vläicht nach ganz gär zum Schluss soen, dass ech mengen, dass et net esou soll eriwierkommen, wéi wa mir den Härgott mat der décker Zéif hätten. Mir hunn net alleguerten d'Lösungen a mir hu sécherlech och net déi ganz Wourecht, mee ech mengen, d'Instrumenter, wéi gesot, sinn um Dësch. Et brauch ee just de politesche Courage, fir se duerchzedanken a fir se unzegen.